

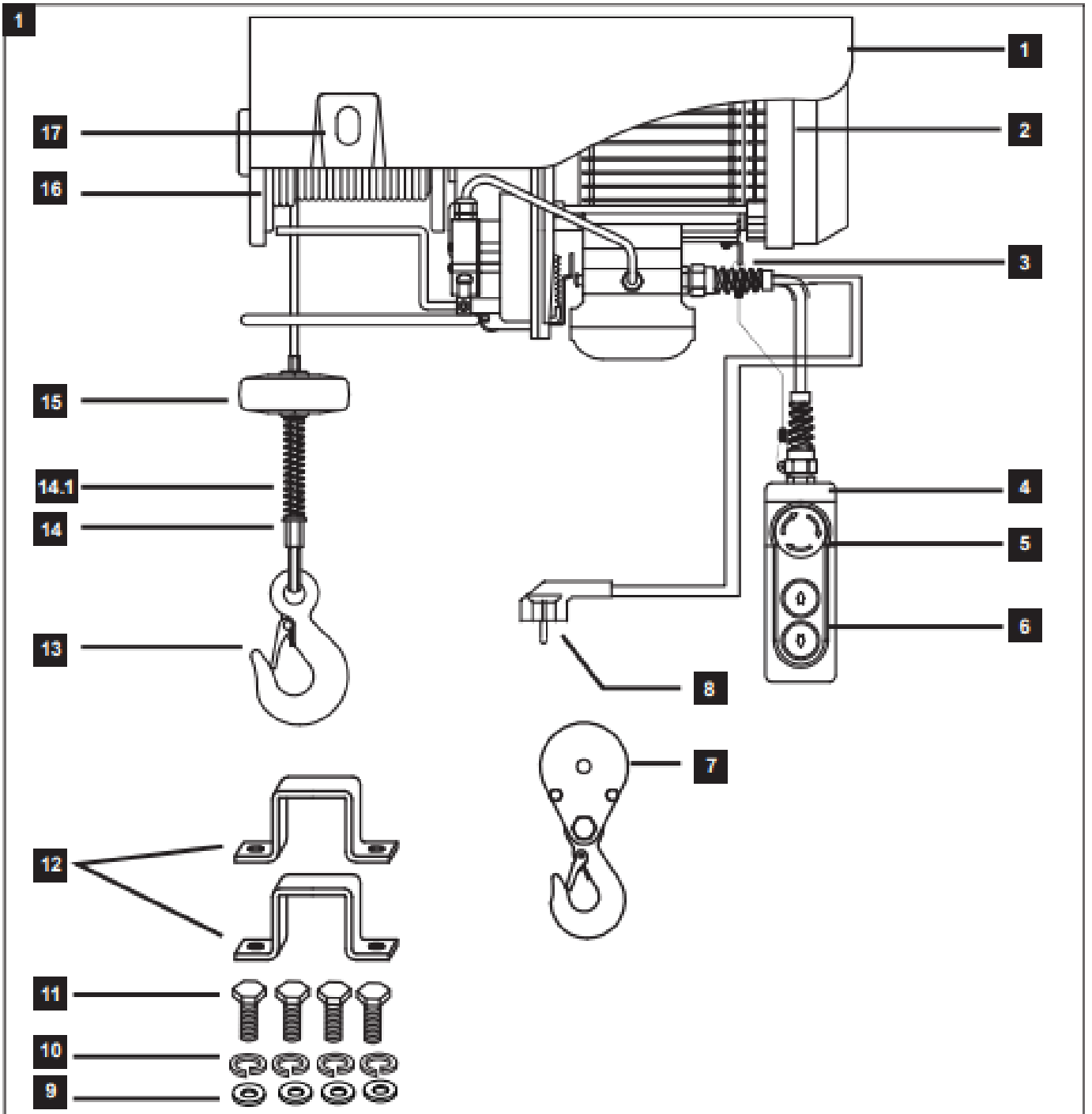


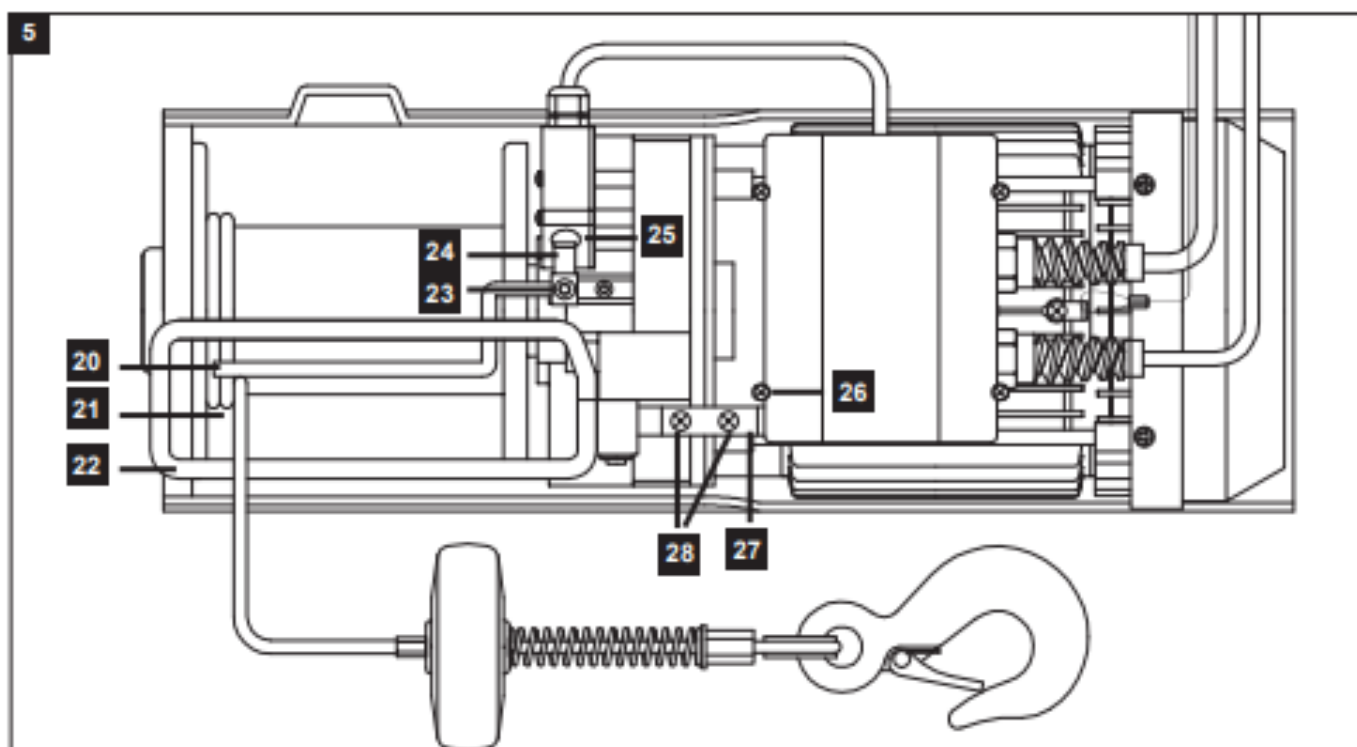
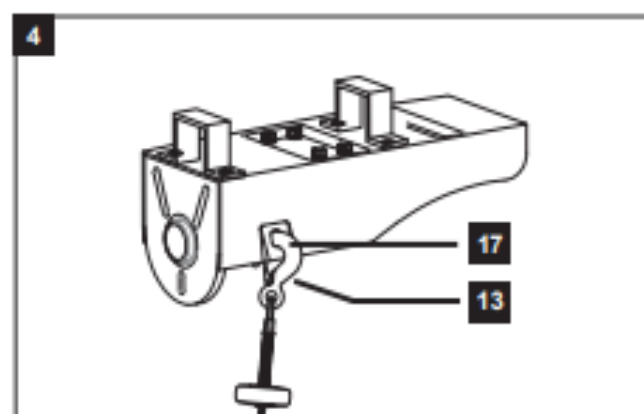
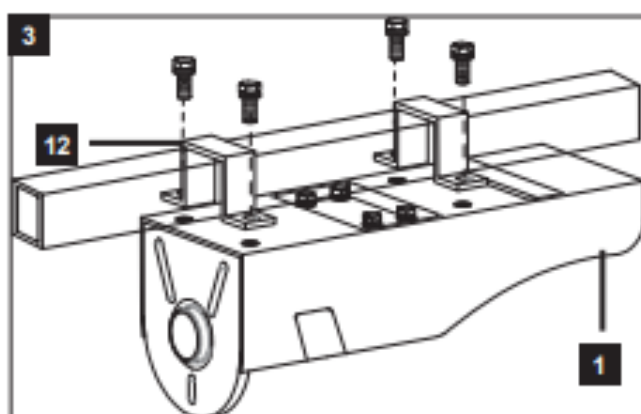
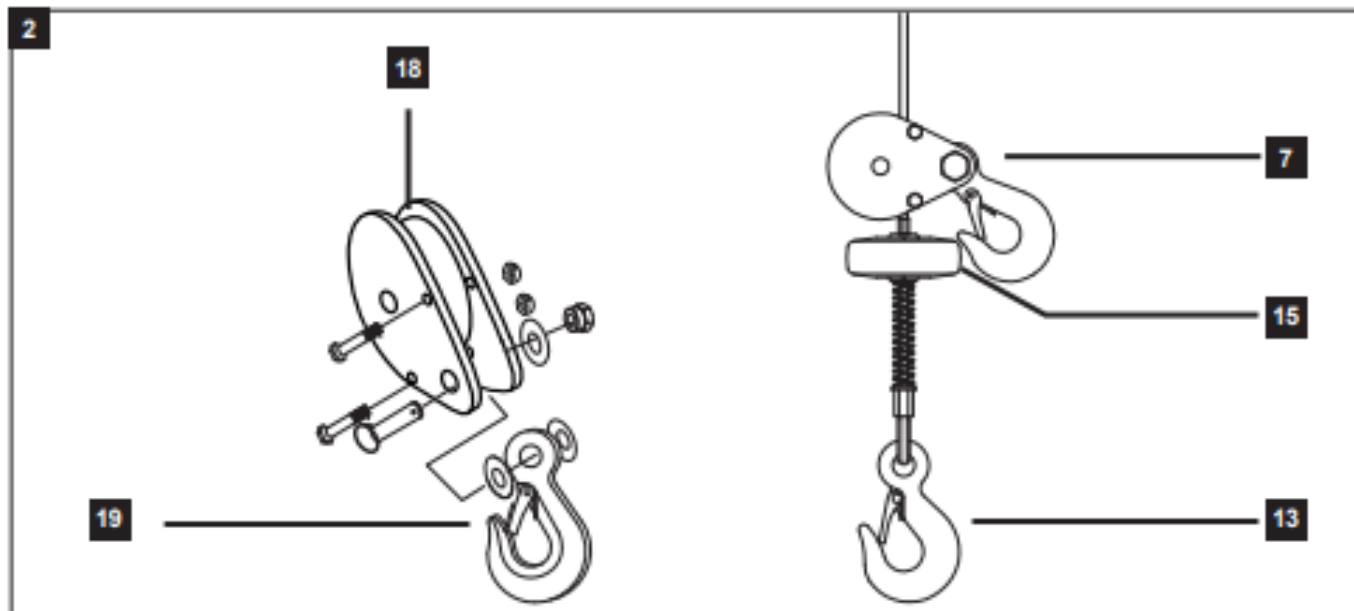
# Таль ланцюгова HRS1000

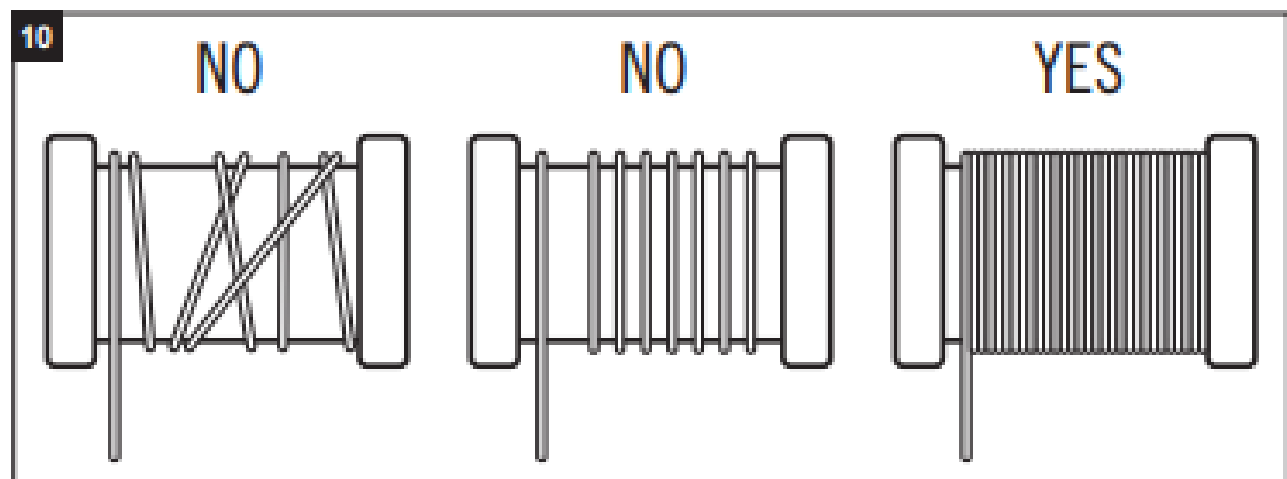
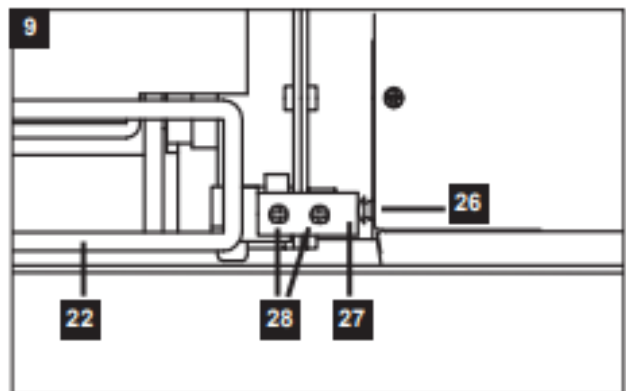
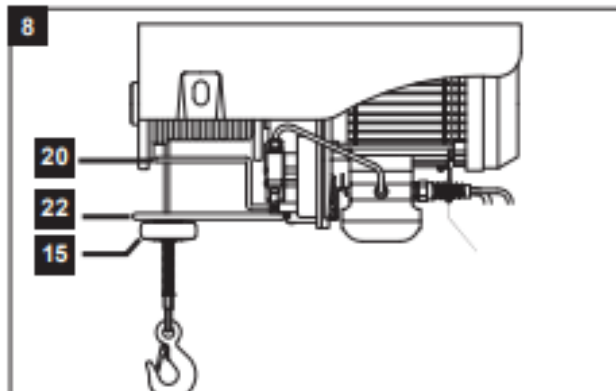
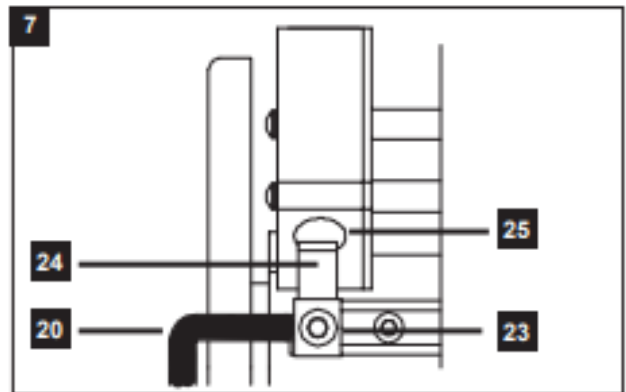
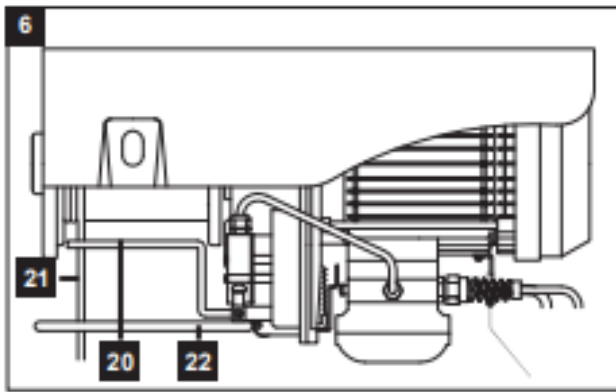


## Посібник користувача




Сервісний центр / Service Centre: Tel.: +38 044 200 50 61, Fax: +38 044 200 50 63







	<p>Увага! Загроза життю, небезпека травм або пошкодження пристрою при ігноруванні!</p>
	<p>Уважно ознайомтеся з інструкцією!</p>
	<p>Вдягніть захисні рукавиці!</p>

	<p>Попередження! Перед встановленням, чищенням, модифікаціями, сервісним обслуговуванням, зберіганням та транспортуванням вимкніть пристрій від джерела живлення.</p>
	<p>Одягніть захисну каску!</p>
	<p>Не стійте під вантажем, що піднімається!</p>

## 1. Вступ

Виробник:

SCHEPPACH

Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH Günzburger Strasse 69

D-89335 Ichenhausen/Germany

ШАНОВНИЙ ПОКУПЕЦЬ

Бажаємо Вам приємної та ефективної роботи з Вашим пристроєм.

ЗВЕРНІТЬ УВАГУ

Згідно з дійсним законодавством, виробник не несе відповідальність за будь які пошкодження, завданні інструментом у випадках:

- Неправильного використання
- Не виконання вимог посібника
- Ремонту, що здійснювали особи, що не мають відповідних прав.
- Встановлення та використання будь яких неоригінальних частин чи деталей.
- Неправильне використання та обслуговування.

**Рекомендації:**

**Уважно ознайомтесь з усією інструкцією перед початком робіт.**

Цей посібник допоможе Вам ознайомитись з інструментом та правилами використання. Інструкція містить важливу інформацію стосовно того як: безпечно, вміло та економічно використовувати Ваш інструмент, уникнути небезпек, скоротити затрати на ремонт, скоротити робочий час та збільшити тривалість використання інструменту.

Разом з інструкціями безпеки, що містяться в посібнику Вам слід також виконувати законодавчі норми та нормативи, що діють на території Вашої країни.

Посібник мусить постійно бути поруч з пристроєм. Для захисту від пилу та бруду, помістіть його в пластиковий футляр. Кожний оператор, перед початком роботи з інструментом, мусить з ним уважно ознайомитись.

Виробник не несе відповідальності за збитки чи нещасні випадки, що виникли внаслідок неправильного поводження з інструментом та недотримання інструкцій з безпеки.

## 2. Опис пристрою

1. Кабельний підйомник
2. Двигун
3. Тримач кабелю
4. Пристрій управління
5. Кнопка термінової зупинки
6. Тумблер
7. Гак/колесо
8. Електрична вилка
9. Шайба
10. Пружинна шайба
11. Фіксуєчий гвинт
12. Стопорний кронштейн

13. Гак кабельного підйомника
14. Кріплення кабелю
- 14.1. Пружинний обмежувач руху
15. Обмежувач ходу
16. Котушка кабелю
17. Отвір для роботи шківа
18. Ролик для гака/колеса
19. Гак для гака/колеса
20. Нижній фіксуєчий кронштейн
21. Стальний кабель
22. Верхній фіксуєчий кронштейн
23. Випускна пластина
24. Запобіжник (нижня межа)
25. Запобіжник (верхня межа)
26. Кут спрацьовування
27. Кріпильний гвинт для кута спускового гачка

### **3. Комплект поставки**

- Відкрийте упаковку та обережно вийміть пристрій.
- Вийміть пакувальний матеріал, а також пакувальну та транспортувальну основу (за наявності).
- Перевірте, чи комплект поставки повний.
- Перевірте пристрій та деталі аксесуарів на предмет транспортних пошкоджень.
- Якщо можливо, зберігайте упаковку до закінчення строку гарантії.

#### **УВАГА!**

Пристрій та пакувальні матеріали - це не іграшки!

Дітям не дозволяється гратися з поліетиленовими пакетами, плівкою та дрібними частинами! Існує ризик проковтування і задухи!

- 1x електричний кабельний підйомник
- 2x фіксуєчий кронштейн
- 4x фіксуєчий гвинт
- 4x пружинна шайба
- 4x шайба
- 1x оригінальний посібник з експлуатації

### **4. Використання за призначенням**

Кабельний підйомник призначений для підйому та опускання вантажів у закритих приміщеннях, пропорційно потужності машини.

Необхідно також дотримуватися відповідних норм щодо запобігання нещасним випадкам та інших загальновизнаних правил техніки безпеки та техніки.

Використовувати, обслуговувати або ремонтувати машину можуть лише кваліфіковані особи, які знайомі з машиною та були проінформовані про небезпеку. Несанкціоновані модифікації машини виключають відповідальність виробника за збитки, спричинені модифікаціями.

Верстат призначений для використання лише з оригінальними запасними частинами та оригінальними інструментами від виробника. Будь-яке інше використання вважається нецільовим. Виробник виключає будь-яку відповідальність за завдані збитки, ризик несе виключно користувач. Зверніть увагу, що наше обладнання не розроблене для використання в комерційних, торгових або промислових цілях. Наша гарантія буде

анульована, якщо обладнання використовується в комерційному, торговому або промисловому бізнесі або для рівноцінних цілей.

## **5. Загальні положення щодо безпеки**

1 Не слід перевищувати номінальну межу навантаження, при перевантаженні може пошкодись таль або зменшитись підйомна спроможність в майбутньому.

2 Не використовуйте електроприлади для керування підйомним пристроєм. Ланцюгова таль призначена тільки для ручного використання.

3 Не намагайтесь ремонтувати ланцюгову таль. Якщо таль пошкоджена, ланцюг навантаження повинен замінювати тільки фахівець. Ланцюг навантаження повинен бути замінений на такий самий із загартованої сталі, з таким же розміром, міцністю/товщиною.

4 Перед використанням ланцюгову таль слід змастити жиром.

5 Гальмові поверхні змащувати не потрібно. Гальма повинні бути сухими

6 Переконайтесь, що на робочому ланцюзі немає вузлів. Якщо наявні вузли, їх потрібно усунути до використання талі.

7 Переконайтесь, що вантажний ланцюг підвішений на шківі перед кожним використанням.

8 Підтягуючи ручний ланцюг, стійте в стійкому положенні, та під тим же кутом, під яким знаходиться ведуче колесо. Не тягніть ланцюг під гострим кутом. Завжди необхідно утримувати стійке положення.

9 Не піднімайте вантаж так, щоб він був вище будь-яких людей.

Не дозволяйте нікому знаходитись під піднятим вантажем. Якщо потрібно здійснити підйом вантажу – попередьте про це осіб в робочій зоні.

10 Вантаж повинен триматися міцно на гаці.

11 Рівномірно тягніть за ручний ланцюг, щоб уникнути вузлів.

12 Якщо ланцюг заклинило, зупиніть роботу, визначте та усуньте причину зупинки ланцюга. Ні в якому випадку не залишайте вантаж у підвішеному стані.

14 Будь ласка, не опускайте вантаж нижче робочої довжини ланцюга. Якщо робочий ланцюг між ведучим колесом і шківом натягнути занадто сильно і різко, це може спричинити пошкодження.

15 Не дозволяйте вантажу контактувати з ланцюгом підйомника, інакше вільне обертання буде заблоковано, що може призвести до пошкодження, вузлів на ланцюгу або до заклинювання колеса.

16 Слід проводити регулярні перевірки та технічне обслуговування. Всі пошкоджені або несправні деталі повинні бути замінені майстром.

17 Функціонування ланцюгової талі повинно ретельно перевірятися як «з навантаженням» а також "без навантаження".

18 Переконайтесь, що вага вантажу менша від зазначеної підйомної спроможності талі. Якщо ви сумніваєтесь, не використовуйте ланцюговий підйомник.

19 Ніколи не перевантажуйте ланцюгову таль.

20 Процедури безпеки, огляди та змащення слід проводити до і під час експлуатації.

Ланцюговий підйомник слід використовувати лише за умови його належного стану.

21 Завжди перевіряйте, щоб ланцюг був встановлений вертикально, був прямий, без вузлів.

22 Ніколи не тягніть ручний ланцюг і вантажний ланцюг під косим кутом.

23 Не використовуйте ланцюгову таль у вибухонебезпечному чи вологому середовищі.

24 Огляньте навантажувальний ланцюг (1), ручний ланцюг (2), гак для кріплення (3), гак навантаження (4), вантажний штифт (5), привідне колесо (6), і замок (7) на предмет дефектів, особливо після тривалих періодів не використання талі.

25 Відрегулюйте ручний ланцюг (2) так, щоб точка розвороту ручного ланцюга (2) знаходилась на висоті від 500 до 1000 мм над землею.

26 Зверніть увагу на можливі дефекти, які виникли під час використання. Якщо є помітні проблеми, негайно припиніть використання ланцюгової талі.

27 Температура навколишнього середовища повинна бути від -10 ° C до + 50 ° C.



## **Додаткові правила безпеки для електричної талі**

Уважно прочитайте цей посібник - ознайомтесь із цим пристроєм. Дотримуйтесь інструкцій із використання, обмежень та можливих небезпек, що стосуються цього пристрою.

**НЕБЕЗПЕКА! Небезпека травмування! Неправильне використання кабельної талі та недотримання інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм.**

- Не піднімайте і не опускайте вантаж, коли люди перебувають у небезпечній зоні.
  - Перш ніж вводити кабельний підйомник в експлуатацію, щодня перевіряйте роботу гальма, запобіжника та аварійного вимикача, а також функцію запобіжних вимикачів верхньої та нижньої межі.
  - Перед підключенням до джерела живлення переконайтесь, що всі контрольні пристрої перебувають у нейтральному або холостому стані.
  - Не використовуйте кабельний підйомник, якщо вантаж, який потрібно перемістити, зазнає впливу вітру, що загрожує безпеці експлуатації.
  - Дотримуйтесь навантаження та несучого обладнання.
  - Не переміщуйте вантаж, прикріплений до несучого кріплення, доки зупинка вантажу не перестане знаходитись у небезпечній зоні і не буде видана інструкція щодо переміщення вантажу.
  - Завжди залишайтеся в зоні блоку управління та поза зоною небезпеки, доки на гаку підвішено вантаж.
  - Не рухайте вантаж, який перевищує вантажопідйомність кабельної талі або її кріплення.
  - Ніколи не вимикайте захисні пристрої. Не використовуйте регулярно перемикач аварійної зупинки для зупинки навантаження.
  - Піднімаючівантажі, дотримуйтесь безпечної відстані не менше 0,5 м між рухомими частинами та вантажами.
  - Не піднімайте людей за допомогою талі.
  - Не відривайте застряглих вантажів.
  - Не тягніть вантаж під кутом і не тягніть його по землі.
  - Не рухайте транспортні засоби з вантажем або несучим обладнанням.
  - Уникайте різких робочих рухів.
  - Переконайтесь, що обслуговуючий персонал отримує необхідні вказівки.
  - Завжди працюйте відповідно до інструкцій з експлуатації.
  - Розпочніть рух вантажу з найнижчою доступною швидкістю. Повільно натягуйте сталевий трос перед переміщенням вантажу. На початку руху вантажу сталевий трос не повинен провисати.
  - Не подавайте двигуну короткі імпульси з блоком управління, щоб опустити або підняти вантаж.
  - Одягайте шолом під час експлуатації кабельної талі.
  - Переконайтесь, що принаймні дві обмотки сталевого троса завжди залишаються на барабані кабелю. Це гарантує безпечне підняття вантажу.
- УВАГА!** Ризик ураження електричним струмом! Неправильне поводження, неправильна електрична установка або надмірна напруга мережі можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Підключайте підйомник лише в тому випадку, якщо напруга мережі розетки відповідає даним на заводській табличці.
  - Підключайте таль лише до легкодоступної розетки, щоб ви могли швидко відключити її від електромережі у разі несправності.
  - Не використовуйте кабельний підйомник, якщо він помітно пошкоджений або мережевий кабель або вилка несправні.
  - Якщо шнур живлення кабельної талі пошкоджений, його повинен замінити виробник, сервісний центр або кваліфікована особа.
  - Не відкривайте корпус, а залиште ремонт спеціалістам. Для цього зверніться до спеціалізованої майстерні. У разі самостійного ремонту, неправильного підключення або неправильної експлуатації, вимоги щодо відповідальності та гарантії виключаються.

- Для ремонту можна використовувати лише деталі, що відповідають вихідним даним пристрою. Цей кабельний підйомник містить електричні та механічні деталі, які є необхідними для захисту від джерел небезпеки.

- Не використовуйте підйомник кабелю із зовнішнім таймером або окремою системою дистанційного керування.

- Не занурюйте підйомник кабелю, шнур живлення та не підключайте воду або інші рідини.

- Ніколи не торкайтесь шнура живлення мокрими руками.

- Ніколи не від'єднуйте шнур живлення від розетки, потягнувши за шнур, але завжди беручись за штепсельну вилку.

- Тримайте підйомник кабелю, штепсельну вилку та шнур живлення подалі від відкритого вогню та гарячих поверхонь.

- Проведіть шнур живлення так, щоб він не створював небезпеки для подорожі або перешкоди.

- Не згинайте шнур живлення та не кладіть його над гострими краями.

- Використовуйте кабельний підйомник лише в приміщенні і ніколи не використовуйте його у вологих приміщеннях або під дощем.

- Якщо ви не використовуєте підйомник кабелю, чистите його або виникає несправність, завжди вимикайте підйомник та виймайте штепсельну вилку з розетки GB 21

Небезпека для дітей та осіб зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями (наприклад, частково обмежені можливості, люди похилого віку з обмеженням своїх фізичних та розумових здібностей) або відсутністю досвіду та знань (наприклад, старші діти).

- Тримайте дітей та людей із обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями подалі від підйомника кабелю та сполучного кабелю.

- Переконайтеся, що діти не граються з підйомником або біля нього, поки підйомник використовується.

- Не залишайте кабельну таль без нагляду під час роботи.

- Не дозволяйте дітям гратись з пакувальним матеріалом. Вони можуть зачепитися за це і задихнутися під час гри.

**ПРИМІТКА!** Ризик пошкодження! Неправильне поводження з підйомником може призвести до його пошкодженн.

- Ніколи не піддавайте таль дії високих температур чи несприятливих погодних умов. Ніколи не допускайте попадання рідин на електричну таль.

- Не використовуйте таль, якщо пластикові чи металеві компоненти пошкоджені, мають тріщини чи деформовані.

#### **ПРИМІТКА!**

- Ризик пошкодження!

- Якщо вантаж, який потрібно підняти, занадто важкий, двигун може перегрітися та пошкодитися. Двигун має тепловий вимикач, але це не захищає від перевантаження.

- Не перевантажуйте двигун кабельної талі надто великим вантажем.

- Дайте двигуну регулярно охолоджуватися після тривалих періодів роботи та зменшуйте вагу вантажу.

#### **ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ ПРО БЕЗПЕКУ**

##### **Безпека на робочому місці**

1 Утримуйте робочу зону в порядку. Безлад в робочій зоні може призвести до аварій.

2 Забезпечте достатнє освітлення при роботі.

3 Тримайте дітей та інших осіб подалі від робочої зона. Дотримуйтесь безпечної відстані від робочої зони.

4 Зробіть робочу зону безпечною, за допомогою засувів, запобіжників, тощо, для унеможливлення доступу сторонніх осіб.

5 Носіть відповідний одяг. Вільний одяг, рукавички, шарфи та прикраси можуть застрягти в рухомих частинах, що може призвести до серйозних травм.

6 Носіть взуття з не ковзаючою підошвою.

7 Носіть сертифіковану каску для голови. Довге волосся повинне бути зібране.

8 Носіть захисні окуляри.

#### **Увага!**

Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знання, якщо їм не надано нагляд або інструкцію щодо використання приладу від особи, відповідальної за їх безпеку. Діти повинні знаходитись під наглядом дорослим, ігри з приладом заборонені.

### **6. Залишкові ризики**

Машина побудована за сучасними технологіями та у відповідності до визнаних правил безпеки.

Однак деякі небезпеки все ще можуть залишатися.

- Використання неправильних або пошкоджених мережевих кабелів може призвести до електричних травм.

- Хоча, враховуючи всі суттєві правила, все ще можуть залишатися не очевидними залишкові ризики.

- Мінімізуйте залишки небезпеки, дотримуючись інструкцій у "Правилах безпеки", "Використовуйте лише як дозволені" та в посібнику з експлуатації.

- Небезпека через люфт вантажу.

- Небезпека через торкання сталевго троса під час роботи.

- Небезпека розриву сталевго троса під час роботи.

### **7. Технічні характеристики:**

<b>Габарити ДхШхВ</b>	482/245/325
	Одинарний/подвійний <sup>(1)</sup>
<b>Номінальне навантаження</b>	500 кг / 999 кг
<b>Макс. підйомна спроможність</b>	12 m / 6 m
<b>Швидкість підйому</b>	8 m/min / 4m/min
<b>Діаметр сталевго троса</b>	5,6 mm
<b>Міцність на розрив сталевго дроту</b>	1770 N/mm <sup>2</sup>
<b>Вага</b>	31,5кг
<b>Напруга</b>	230В/50Гц
<b>Макс потужність</b>	1,6кВт
<b>Режим роботи</b>	S3 25%
<b>Клас ізоляції</b>	B
<b>Клас захисту</b>	IP54
<b>Клас приводного блоку</b>	M1
<b>Технічні характеристики можуть бути змінені!</b>	

Режим роботи S3 - 25% - 10 хвилин: S3 = Переривчастий режим без впливу на процес запуску. Це означає, що максимальний робочий період протягом 10 хвилин становить 25% (2,5 хвилини).

(1) Див. Розділ 9.3 Збільшення корисного навантаження

Значення викидів шуму за рейтингом A в місці оператора менше 85 дБ (рівень звукового тиску LpA). Значення звуку та вібрації вимірювали відповідно до EN 14492-2: 2006 + A1

Зведіть до мінімуму вплив шумових викидів та вібрацій.

- Використовуйте лише прилади, які працюють у належному стані.

- Регулярно обслуговуйте та чистіть прилад
- Пристосуйте свій стиль роботи відповідно до приладу
- Не перевантажуйте прилад.
- Додавайте прилад до обслуговування, коли це необхідно.
- Вимикайте прилад, коли він не використовується.
- Одягніть захисні рукавички.

## **8. Монтаж**

Приєднання кабельної талі до кріплення

### **НЕБЕЗПЕКА!**

Ризик травмування та смерті!

Недостатнє кріплення кабельної талі до балки, труби тощо може призвести до падіння кабельної талі та вантажу, що спричинить серйозні травми та смерть.

- Переконайтеся, що кріплення, до якого ви прикріплюєте кабельний підйомник, напр. балка, труба тощо можуть витримувати навантаження, яку потрібно підняти.
- Для кріплення кріпильних кронштейнів кабельної талі використовуйте лише кріпильні гвинти, що входять до комплекту поставки.

### **УВАГА!**

Небезпека травмування!

Під час встановлення кабельної талі на трубі або балці підйомник може впасти і спричинити серйозні травми.

- Ніколи не встановлюйте кабельний підйомник поодиночі, скористайтесь допомогою іншої людини.
- Забезпечте надійну опору під час встановлення.
- Для встановлення використовуйте робочу платформу.

Кабельний підйомник може бути встановлений на круглих трубах, квадратних трубах та двотаврових балках за допомогою кріпильних кронштейнів.

Розмір труби або балки повинен бути визначений з урахуванням ваги, яку потрібно підняти, та положення кабельної талі.

Якщо у вас немає досвіду, зверніться до фахівця, який допоможе вам встановити кабельний підйомник.

- Помістіть фіксуючі кронштейни (12) над трубою або кронштейном.
- Затягніть кріпильні кронштейни шайбами (9), пружинними шайбами (10) та кріпленням (11) до кабельного підйомника (див. Рис. 3).
- Затягніть гвинти гайковим ключем.

## **9. Експлуатація**

Спочатку зніміть клейку стрічку на кабельному барабані

- Перед кожним використанням кабельної талі переконайтесь, що перемикач аварійної зупинки (5) заблокований.
- Якщо перемикач аварійної зупинки заблокований, поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб розблокувати.
- Для вимкнення кабельної талі в аварійних ситуаціях натисніть перемикач аварійної зупинки.

За допомогою тумблера блоку управління ви можете визначити напрямок роботи кабельного барабана. Напрямок бігу позначається стрілками поруч із тумблером.

- Щоб підняти вантаж, натисніть тумблер (6) у положення „Підйом” у напрямку стрілки вгору.
- Щоб опустити вантаж, натисніть тумблер у положення „Опустити” у напрямку стрілки.

За допомогою вимикача аварійної зупинки

### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Незахищений кабельний підйомник може спричинити серйозні травми, якщо його експлуатують сторонні особи.

- Переконайтеся, що перемикач аварійної зупинки заблокований, якщо сторонні особи мають доступ до підйомника кабелю або якщо ви не використовуєте таль протягом тривалого періоду. Вимикач аварійної зупинки дозволяє негайно вимкнути підйомник кабелю в аварійному випадку. Вимикач аварійної зупинки включається, як тільки його натискають, і вимикає кабельний підйомник. Щоб забезпечити безпечну та безперебійну роботу кабельної талі, перед кожним використанням кабельної талі необхідно перевіряти захисні пристрої та компоненти пристрою.

### **9.1 Перевірка запобіжних вимикачів**

Перевірка запобіжних вимикачів

Запобіжні вимикачі кабельної талі гарантують, що двигун кабельної талі зупиняється, як тільки кабельний барабан повністю намотаний або майже повністю розмотаний.

Цей запобіжний пристрій запобігає пошкодженню кабельної талі та можливого звільненню від навантаження.

#### **Перевірка нижнього граничного запобіжного вимикача**

Увімкнення нижнього вивільного кронштейна (20) забезпечує зупинку двигуна при розмотуванні сталевого троса до принаймні двох обмоток на барабані кабелю. Нижній фіксуючий кронштейн запускає запобіжний вимикач нижньої межі (25). Рух кабельної підйомної машини вниз зупиняється, щоб уникнути повного розмотування кабельного барабана.

- Опустіть таль вниз без навантаження, поки не спрацює запобіжний вимикач нижньої межі (25) і двигун не зупиниться. Таль все одно повинна мати принаймні дві обмотки на барабані (16).

Запобіжник також працює, коли сталевий трос не натягнутий.

#### **Перевірка верхнього граничного запобіжника**

Активация верхнього вивільного кронштейна (22) забезпечує зупинку двигуна, коли кабельний барабан повністю намотаний. Коли вага відключення досягає верхнього кронштейна, він запускає запобіжний вимикач верхньої межі (26). Рух кабельної талі вгору припиняється, щоб запобігти блокуванню та перегріванню двигуна.

Нехай кабельний барабан (16) накручується без навантаження, поки не спрацює запобіжний вимикач верхньої межі (26) і двигун не зупиниться. Кабельний барабан повинен бути майже повністю намотаний, а гачок тросового підйомника (13) повинен зупинитися під верхнім вивільним кронштейном (22).

### **9.2 Налаштування запобіжних вимикачів**

Налаштування запобіжних вимикачів

Запобіжний вимикач для нижньої межі та запобіжний вимикач для верхньої межі можуть змінювати положення під час роботи і більше не можуть надійно вимикати кабельний підйомник. Необхідно перевірити обидва запобіжні вимикачі перед кожним використанням кабельної талі та скинути їх, якщо потрібно.

#### **Встановлення нижнього граничного запобіжника**

Ви можете відрегулювати вивільну пластину, яка активує запобіжний вимикач для нижньої межі, у положенні на нижньому вивільному кронштейні.

1 Відкрутіть гайковим ключем фіксуючий гвинт вивільної пластини (23).

2 Утримуйте нижній фіксуючий кронштейн (20) у початковому положенні та відрегулюйте фіксуючу пластину (24) так, щоб вона злегка торкнулася запобіжного вимикача нижньої межі (25) (див. Рис. 7).

3 Повторно затягніть гвинт вивільної пластини.

4 Перевірте запобіжний вимикач на нижню межу (див. Розділ „Перевірка запобіжних вимикачів“).

5 Якщо нижній граничний запобіжний вимикач не активований, повторіть кроки 1 - 4.

#### **Встановлення верхнього граничного запобіжника**

Ви можете змінити положення кута спуску, що активує запобіжник для верхньої межі.

1 Закрутіть за допомогою викрутки стопорний гвинт кута спускового гачка (28).

2 Утримуйте кут спускового гачка (27) у вихідному положенні та відрегулюйте кут спускового гачка таким чином, щоб він злегка торкнувся запобіжного вимикача верхньої межі (26) (див. рис. 9).

3 Затягніть стопорний гвинт кута спускового гачка.

4 Перевірте запобіжний вимикач на верхню межу (див. Розділ „Перевірка запобіжних вимикачів“).

5 Якщо запобіжний вимикач не активований, повторіть кроки 1 - 4.

### **Перевірка гальма**

#### **Небезпека травмування!**

Несправний гальмівний пристрій на тросовій талі може призвести до падіння вантажу та серйозних травм.

- Якщо сталевий трос працює, негайно вимкніть кабельний підйомник і не використовуйте його.
- Нехай спеціаліст відремонтує гальмівний пристрій.

Гальмо забезпечує надійне утримання вантажу під час підйому та опускання. З фізичних причин гальмівний шлях не може досягати нуля. Однак під час цього функціонального випробування повинно бути очевидно, що сталевий трос не працює.

1 Натисніть тумблер блоку управління (6) у положення „Підйом” у напрямку стрілки вгору і знову відпустіть його. Сталевий трос (21) не повинен помітно проходити після зупинки.

2 Натисніть тумблер блоку управління у положення „Нижче” у напрямку стрілки вниз і знову відпустіть його. Після зупинки сталевий трос не повинен помітно провисати.

### **9.3 Збільшення корисного навантаження**

Функція: Подвійна навантаження Рис. (2; 4)

1 Щоб встановити шків на сталевий трос (21), розберіть комбінацію гачок / ролик (7) на окремій частині (див. Рис. 2).

2 Покладіть шків комбінації гак / ролик (18) на сталевий трос

3 Згвинтіть поєднання гачок / ролик (див. Рис. 2).

4 Вставте гак кабельної талі (13) у отвір для функції шківа (17) (див. Рис. 4).

5 Прикріпіть гачок комбінації гак / ролик до вантажу.

6 Піднімаючи вантаж, нехай комбінація гак / ролик зупиниться приблизно 40 см нижче запобіжного вимикача верхньої межі (26).

## **10. Транспортування**

Якщо ви хочете перенести обладнання в інше місце, відключіть обладнання від джерела живлення та встановіть його в новому положенні, в якому ви хочете його використовувати.

## **11. Очищення та обслуговування**

**Обережно!** Витягніть штепсельну вилку

Очищайте тросову таль ганчіркою після використання. Підтримуйте вентиляційні отвори двигуна в чистоті.

Після 30 прогонів (1 запуск = 1x вгору і 1x вниз):

Перевірте весь сталевий трос (21); у разі пошкодження замініть сталевий трос відповідно до специфікації (використовуйте лише оригінальні запасні частини).

Після 100 прогонів

Перевірте мережевий кабель та кабель управління на наявність пошкоджень.

Перевірте кінцевий вимикач при русі вгору та вниз.

Після 200 прогонів

Змастіть сталевий дротяний трос і відхиляючий ролик

Після 1000 прогонів

Гак (13/19) та відхиляючий ролик (7).

Затягніть усі гвинти на кріпильному кронштейні (12) та відхиляючому ролику (7).

У разі незвичних звуків у двигуні або якщо навантаження неможливо підняти, можливо, доведеться провести капітальний ремонт гальмівної системи.

Для вашої безпеки перед кожним використанням перевіряйте перемикач аварійної зупинки (5) та кнопки.

Зверніть увагу, що наступні деталі цього виробу піддаються нормальному або природного зносу, і що наступні деталі також необхідні для використання в якості витратних матеріалів.

Зносні деталі \*: Сталевий трос, гачок, шків, додатковий гачок

\* Не обов'язково входить в комплект поставки!

## 12. Зберігання

Зберігайте пристрій та його аксесуари у темному, сухому та морозостійкому місці, недоступному для дітей. Оптимальна температура зберігання становить від 5 до 30 ° С.

Накрийте електричний інструмент, щоб захистити його від пилу та вологи. Зберігайте інструкцію з експлуатації разом з електроінструментом.

## 13. Електричне підключення

Встановлений електродвигун підключений і готовий до роботи. Підключення відповідає відповідним нормам VDE та DIN.

Електромережа на стороні споживача та використовуваний подовжувач повинні відповідати цим правилам.

Несправні електромережі

Часто пошкодження ізоляції трапляються на електричних з'єднувальних лініях.

Причини:

- Подовжувачі прокладені через щілини вікон або дверей.
- Перегини через неправильне кріплення.
- Порізи, спричинені перегином електрокабелю.
- Пошкодження ізоляції, спричинені витягуванням за кабель з розетки.
- Тріщини, спричинені старінням ізоляції.

Такі дефектні електричні кабелі не можна використовувати вони є небезпечними через пошкодження ізоляції. Регулярно перевіряйте електромережі на наявність пошкоджень. Переконайтесь, що під час перевірки кабелі відключені від мережі.

Електричні лінії підключення повинні відповідати відповідним нормам VDE та DIN. Використовуйте лише з'єднувальні лінії, позначені H05VV-F. Потрібна маркування з'єднувального кабелю із зазначенням типу.

### Двигун змінного струму

- Напруга мережі повинна бути 220 - 240 В ~
- Подовжувачі довжиною до 25 м повинні мати перетин 1,5 мм<sup>2</sup>. Підключення та ремонт електричного обладнання може проводити тільки електрик.

Будь ласка, надайте наступну інформацію у разі будь-яких запитів:

- Тип струму для двигуна
- Дані машини - типова табличка
- Дані машини - типова табличка

## 14. Утилізація та переробка

Обладнання постачається в упаковці, щоб запобігти його пошкодженню під час транспортування. Сировина в цій упаковці може бути використана повторно або перероблена. Обладнання та його аксесуари виготовляються з різних видів матеріалів, таких як метал та пластик. Дефектні компоненти слід утилізувати як спеціальні відходи.

Запитайте дилера або місцеву раду.

Забороняється викидати старі пристрої разом із побутовими відходами!



Цей символ вказує на те, що цей виріб не можна утилізувати разом з побутовими відходами відповідно до Директиви (2012/19 / ЄС), що стосується відходів електричного та електронного обладнання (WEEE).

Цей виріб слід утилізувати у призначеному пункті збору. Це може статися, наприклад, шляхом здачі в уповноважений пункт збору для переробки відходів електричного та електронного обладнання. Неправильне поводження з утилізованим обладнанням може мати негативні наслідки для навколишнього середовища та здоров'я людей через потенційно небезпечні речовини, які часто містяться в електричному та електронному обладнанні. Правильно розпорядившись цим продуктом, ви також сприяєте ефективному використанню природних ресурсів. Ви можете отримати інформацію про пункти збору відходів обладнання у вашому муніципальному управлінні, державному органі з питань утилізації відходів, уповноваженому органі

з утилізації відходів електричного та електронного обладнання або у вашій компанії з утилізації відходів.

#### 15. Усунення неполадок

Проблема	Причина	Усунення
Вантаж не можливо підняти	Вантаж занадто важкий Несправна гальмівна система	Переключіться на подвійне навантаження Обслуговування клієнтів / сервісний центр
Двигун не запускається	Запобіжник несправний Кнопка несправна	Замініть запобіжник Обслуговування клієнтів / сервісний центр



# Декларація відповідності

**Компанія:** SCHEPPACH Fabrikation von Holzbearbeitungsmaschinen GmbH  
**Адреса:** Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen  
**Бренд:** SCHEPPACH  
**Назва:** Таль тросова електрична hrs1000  
**Артикул:** 5906905901

Цим ми заявляємо, що вищезгаданий продукт відповідає всім необхідним вимогам наступних Європейських директив:

<input type="checkbox"/> 2014/29/EU	<input type="checkbox"/> 2004/22/EC	<input type="checkbox"/> 89/686/EC_96/58/EC	<input type="checkbox"/> 2000/14/EC_2005/88/EC
<input type="checkbox"/> 2014/35/EU	<input type="checkbox"/> 2014/68/EU	<input type="checkbox"/> 90/396/EC	<b>Annex V</b>
<input checked="" type="checkbox"/> 2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/> 2011/65/EU*		<b>Annex VI</b> Noise: measured $L_{WA}$ = xx dB(A); guaranteed $L_{WA}$ = xx dB(A) P = xx KW; L/Ø = cm Notified Body: Notified Body No.:
<input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC			<b>2010/26/EC</b> Emission. No:
<b>Annex IV</b> Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:			

## Протоколи стандартизації:

EN 14492-2:2006+A1, EN 14492-2+A1/AC:2010, EN 60204-32:2008

EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:2015, EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

Ця декларація відповідності видається під виключну відповідальність виробника.

Об'єкт декларації, описаний вище, відповідає нормам директиви 2011/65 / ЄС Європейського Парламенту та Ради від 8 червня 2011 року про обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

Іхенхаузен, дата 24.04.2018



Технічний директор

Маркус Біндхаммер

Реєстратор документу: Andreas Mayer

Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen